Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE
DIVISIONE 5
Via G. Caraci, 36 - 00157 ROMA

Prot. 1258

Roma, 15.01.2019

Classifica 23.18.01
Allegati vari

Alle DIREZIONI GENERALI TERRITORIALI
LORO SEDI

AGLI UMC – LORO SEDI

Alla REGIONE SICILIANA
Assessorato ai Trasporti Turismo e Comunicazioni
Direzione Trasporti
PALERMO

Alla PROVINCIA AUTONOMA di TRENTO
Servizio comunicazioni e trasporti
Motorizzazione Civile
TRENTO

Alla PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO
Ripartizione Traffico e Trasporti
BOLZANO

Alla REGIONE AUTONOMA
Friuli Venezia Giulia
TRIESTE

Alla REGIONE AUTONOMA
Valle d'Aosta
Struttura Motorizzazione Civile

MINISTERO DELL' INTERNO
-Direzione Centrale per la polizia stradale, ferroviaria, delle comunicazioni - Servizio Polizia Stradale – ROMA

-Direzione Centrale Anticrimine - Servizio Polizia Scientifica - ROMA

Al Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri - ROMA

Al Comando Generale della Guardia di Finanza - ROMA

E p.c.:
All'Unione Provincie d'Italia
P.zza Cardelli 4 ROMA

All' A.N.C.I. - ROMA

All' A.N.I.T.A. - ROMA

CONFARTIGIANATO TRASPORTI
Associazione Nazionale Autotrasporto
ROMA

Al MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
D.G.M.O. Ufficio X - ROMA

All'Ambasciata del Brasile - Roma

Alla Divisione 6 - SEDE

Al C.E.D. - SEDE

Al GABINETTO DEL MINISTRO DELLE INFRASTRUTTURE E TRASPORTI
Ufficio Affari Internazionali ROMA

Oggetto: Brasile. Aggiornamento dell'Accordo di reciprocità in materia di conversione di patenti di guida firmato il 02 novembre 2016 ed in vigore dal 13.01.2018.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale con la nota n.MAE00011842019-01-04 del 04.01.2018 ha comunicato alla scrivente Direzione, che l'*Accordo tra la Repubblica Federativa del Brasile e la Repubblica Italiana sul Riconoscimento Reciproco in Materia di Conversione di Patenti di Guida* - firmato il 02 novembre 2016 ed entrato in vigore 13

gennaio 2018 - è stato aggiornato con uno Scambio di Note che entrerà in vigore il **22 febbraio 2019**.

Si ricorda che il citato Accordo è stato diramato con Circolare esplicativa prot. 277/23.18.01 del 08.01.2018.

L'aggiornamento di cui trattasi riguarda esclusivamente l'allegato tecnico in cui sono elencati i modelli delle patenti di guida che possono essere riconosciuti validi ai fini della conversione; unica novità -rispetto alla precedente versione- è la possibilità di riconoscere un secondo modello di patente di guida brasiliano rilasciato dal 2016.

Per completezza si trasmette copia dello Scambio di Note Verbali che riguarda il predetto aggiornamento.

Come di prassi, solo per gli Uffici della Motorizzazione, nonché per le forze dell'ordine in indirizzo, si trasmettono anche l'elenco *"Modelli di patenti di guida"* aggiornato (con l'introduzione del nuovo modello brasiliano) e le immagini a colori dei modelli di patenti brasiliani individuati nello stesso. Si evidenzia che del modello brasiliano descritto al punto 2 dell'elenco, vengono individuate 27 versioni, ossia una per ogni autorità competente dei singoli Stati della Repubblica Federale del Brasile.

Pertanto dal 22 febbraio 2019, potranno essere accettate anche richieste di conversione di patenti di guida brasiliane redatte sul modello rilasciato in Brasile dal 2016, in una qualsiasi delle 27 versioni individuate.

***

Dopo approfondimenti con l'Ambasciata del Brasile, appare opportuno ribadire che per la compilazione, da parte di codesti Uffici della Motorizzazione, del *Modello 2* (previsto per la richiesta d'informazioni all'autorità brasiliana per ogni patente brasiliana da convertire) è necessario indicare almeno due numeri di riferimento della patente brasiliana. Più precisamente sono indispensabili il *"Numero del registro"* (identifica inequivocabilmente il conducente per tutta la vita ed è riportato sotto la fotografia) e il *"Número de RENACH"* (generato ad ogni rilascio del documento ed è riportato in basso a destra). Degli elementi d'identificazione della patente brasiliana sono state peraltro già fornite notizie nella sopra citata Circolare del 08.01.2018.

Infine si fa presente che la patente di guida brasiliana (redatta sul nuovo o vecchio modello) riportante la parola *"PERMISSÃO"* nell'apposito spazio, è da considerarsi provvisoria (è infatti rilasciata al neopatentato con validità di un anno) e quindi non può essere ritenuta valida ai fini della conversione, nel rispetto dell'art. 1 dell'Accordo vigente.

Restano ovviamente confermate tutte le disposizioni fornite con le Circolari vigenti riguardanti le conversioni delle patenti di guida brasiliane, non modificate con il contenuto della presente.

Si richiama nuovamente il principio contenuto nella Circolare prot. 17294/23.18.07 del 03.07.2013, per cui le descrizioni e le immagini dei modelli delle patenti di guida, allegati ai diversi Accordi (ovvero ad aggiornamenti degli stessi) devono essere visionate esclusivamente dagli operatori degli Uffici della Motorizzazione addetti alle procedure di conversione, nonché dalle forze dell'ordine.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. ing Sergio Dondolini)
F.to Sergio Dondolini

N° 269

L'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ed ha l'onore di far riferimento all'Accordo, mediante Scambio di Note, tra il Governo della Repubblica Federativa del Brasile e il Governo della Repubblica Italiana sul riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida, fatto a Roma il 2 novembre 2016 ed entrato in vigore il 13 gennaio 2018.

L'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile ha l'onore di proporre la modifica dell'Allegato Tecnico riguardante l'Elenco dei Modelli delle patenti di guida, che verrà sostituito dall'Allegato Tecnico accluso al presente Scambio di Note Verbali.

Qualora il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale concordi, la presente Nota Verbale, l'accluso Allegato Tecnico e la Nota di Risposta di eguale tenore costituiranno una modifica del summenzionato Elenco dei Modelli delle patenti di guida, che entrerà in vigore sessanta giorni dopo la data di ricezione da parte brasiliana della notifica con la quale la Parte italiana comunicherà l'adempimento delle proprie procedure interne.

L'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile coglie l'occasione per rinnovare al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale i sensi della sua più alta considerazione.

Roma, il 13 dicembre 2018.

EMBAIXADA DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ORDEM E PROGRESSO
ROMA

Ministero degli Affari Esteri

Roma, 14.12.2018
Prot. 223453

NOTA VERBALE

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale presenta i suoi complimenti all'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile e ha l'onore di fare riferimento alla Nota Verbale n.269.del 13 dicembre con la quale codesta Ambasciata propone la modifica dell'Elenco dei Modelli delle patenti di guida costituente Allegato tecnico dell'Accordo, mediante Scambio di Note, tra il Governo della Repubblica Italiana ed il Governo della Repubblica Federativa del Brasile sul riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida, fatto a Roma il 2 novembre 2016 ed entrato in vigore il 13 gennaio 2018.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha l'onore di comunicare che il Governo della Repubblica Italiana concorda su quanto proposto dal Governo brasiliano.

Pertanto, la Nota dell'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile n.269 del 13 dicembre l'accluso Allegato tecnico e la presente Nota costituiranno una modifica del summenzionato Elenco dei Modelli delle patenti di guida, che entrerà in vigore sessanta giorni dopo la data di ricezione da parte brasiliana della notifica con la quale la Parte italiana comunicherà l'adempimento delle proprie procedure interne.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale si avvale dell'occasione per rinnovare all'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile i sensi della sua più alta considerazione.

Roma - Ist. Poligr. e Zecca dello Stato - P.V.